

IMMIGRATION FILE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

No. 572

STATEMENT OF REGISTERED CHINESE LABORER ABOUT TO DEPART FROM THE UNITED STATES WITH THE INTENTION OF RETURNING THERETO.

Made in compliance with the treaty between the United States and China, concluded and signed March 17, 1894, ratified December 7, 1894, and proclaimed by the President of the United States December 8, 1894, and the act of Congress entitled "An Act to prohibit the coming into, and to regulate the residence within the United States, its Territories and all territory under its jurisdiction, and the District of Columbia, of Chinese and persons of chinese descent," and the Regulations thereunder.

I HEREBY DECLARE That I am a chinese laborer, duly registered as such under the act of November 3, 1893. My Certificate of Residence was issued to me by the Collector of Internal Revenue for the First District of California, in the City of San Francisco, in said district, April 9, 1894; and it is numbered "68883"; and the same is presented herewith.



HEREUNTO ANNEXED IS A TRUE LIKENESS OF ME; AND MY DESCRIPTION IS AS FOLLOWS:

NAME:- NG LEONG.
AGE:-Thirty Nine (39) Years.
OCCUPATION:-Restaurateur.
RESIDENCE:-No. 277 & 279 Clark st (2d Floor), Clark st.,
HEIGHT:-5 Feet, 3-1/2 Inches (In Shoes). Chicago, Ill.
EYES:-Dark Brown. COMPLEXION:-Light.
MARKS:-Faint Scar, Upper Right Eyelid. Very Small Mole,
Right Temple. (None other visible).

I CLAIM TO POSSESS THE PROPERTY AND DEBTS DESCRIBED
Property: BELOW:
None, except the Debts described below, and Money in hand.

DEBTS:- Payable by one JOE SAM, Restaurateur, of No. 642 West Madison street, Chicago, in the County of Cook and State of Illinois, for interest and share in the "Madison Cafe", of No. 642 West Madison street, in the said City of Chicago, the sum of Four Hundred Dollars (\$400.00).

Payable by one LEONG POY, Restaurateur, of No. 291 Clark st (2d floor), in the said City of Chicago, County of Cook and State of Illinois, for Money Loaned, the sum of Seven Hundred Dollars (\$700.00).

Said property and debts aggregate, and are actually and reasonably worth at least One Thousand Dollars (\$1,000.00). Said debts are unsettled and unascertained. The same are not covered in whole or in part by promissory note or notes, or other evidence of ascertained liability.

I HEREBY AGREE That the said property and debts shall not be diverted, transferred, assigned or collected during my absence, but shall remain as they now exist until my return to the United States.

I intend to depart from the United States at the port of San Francisco, California, one month from the date hereof, or as soon hereafter as I may; and to return into the United States at the same port of San Francisco, California, within one year thereafter.

Dated, at the City of Chicago, Illinois, U.S.A., July 2d, A. D., 1907.

吳亮

Subscribed and sworn to, by the above-named NG LEONG, at the City of Chicago, in the County of Cook and State of Illinois, this 2 day of July, A.D., nineteen hundred seven, before me.

Chinese & Immigrant Inspector.

CHICAGO, July 8, 1907.

Case of : L.T.Plummer, Examining Inspector,
NG LEONG, : J.G.C.Longchallon, Interpreter,
Lab. Dep. : A.T.Wilson, Stenographer.

Applicant, NG LEONG, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name? A Ng Leong.
Q What is your business? A I have an interest in King Yen Lo restaurant.
Q How much of an interest? A \$300.
Q On what do you base your right to return certificate? A I have friends that owe me money.
Q Who owes you money? A Joe Sam owes me \$400; Long Poy \$700.
Q What is Joe Sam's full Chinese name? A Joe Sam.
Q What is his family name? A ~~C~~ Sing Joe.
Q State the circumstances surrounding this indebtedness?
A I sold a business to him, in Madison Street, No. 642.
Q What was it that you sold to Joe Sam? A Restaurant.
Q What was it worth? A \$400 at the time I sold it to him.
Q Did you own the whole restaurant or only an interest?
A There were four of us.
Q How long did you own that interest at the time you sold it?
A From last year, eighth month, until I sold it to him this year, third month.
Q Didn't he have any money to pay you, so that part of that payment was in cash? A No, he hadn't any money to give me.
Q Did he give you a note for it? A No.
Q How long have you known him? A I know him about six or seven years.
Q State the circumstances surrounding the indebtedness of Long Poy?
A I lent him that money last year, eighth month, to open up business in Madison and Clark Streets, restaurant.
Q What is the name of the restaurant? A Oriental restaurant.
Q Didn't he have any money of his own at that time? A No.
Q What is his full Chinese name? A Family name is Long. He is Long Poy.
Q Did he give you a note for the money? A No.
Q Where did you get all this money that you were handling in the eighth month last year, \$400 that you put into the restaurant on Madison Street and \$700 that you loaned to Long Poy?
A I was working and I had an interest in King Yen Lo.
Q Did you put this transaction down in your book. A No I have not got it in my book.
Q How long have you known Long Poy. A About six years.
Q What is your full Chinese name? A Ng Leong.
Q Your full Chinese name? A My family name is Ng.
Q Suppose these ~~men~~ don't pay you on your return, can you take their interests in these two restaurants. A They tell me when I return they will pay me.
Q But if they don't pay you? A If they do not pay me I will take back the interest.
Q Are these both genuine, or have you made them up, so that you can go back to China. A Genuine.
Q Are you sure of that? A I am sure it is true.
Q Don't you think it strange that you would loan so much money without any evidence of any kind to show for it? A In Chinese custom we always trust each other.
Q Have you understood the interpreter? A Yes.

Witness signed his testimony in Chinese.

(Signed) J.G.C.Longchallon, Interpreter,
(Signed) L.T.Plummer, Inspector.

CHICAGO, July 8, 1907.

Case of : L.T.Plummer, Examining Inspector,
NG LEONG, : J.G.C.Longchallon, Interpreter,
Lab. Dep. : A.T.Wilson, Stenographer.

Witness, LONG POY, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name? A Long Poy.
Q What is your business? A Restaurant.
Q Do you own a restaurant at the present time? A Yes,
Jo Yet Low.
Q Do you own the restaurant? A I have an interest in it.
Q Do you know this man here (showing photo of applicant)?
A Yes, I know him; Ng Leong; I know him for eight or nine years.
Q What is his business? A Restaurant.
Q Have you got your certificate with you? A No I have
not got it on me.
Q Do you owe him any money? If you do, state the circumstan-
ces surrounding the indebtedness? A I owe him \$700. I borrow-
ed the money to put in a restaurant at Clark and Madison Street.
He gave me the money personally at Jo Yet Low last year, eighth
month.
Q How much money did you put into this restaurant, the Orient-
al restaurant? A \$700.
Q Didn't you put in any money of your own, besides what you
borrowed? A No, just put in the \$700 I borrowed from him.
Q Didn't you have any money of your own at that time? A No,
I lost money, so I didn't have any of my own.
Q Where did you lose your money? A I lost it in an
American restaurant, Madison and Clark, in the basement.
Q How much did you lose in there? A I lost about \$1400.
Q Is not that the same restaurant that put put this \$700
into? A This is the same restaurant.
Q When did you lose the \$1400? Before you borrowed this \$700,
or after? A Yes, I borrowed that \$700 before I lost that amount.
Q Well, what I want to know is, why didn't you have any money
at the time you borrowed this \$700? A No, I had no money of
my own at that time.
Q Why? A At that time there was no business in Jo Yet Low
and I had no money of my own.
Q Why would you borrow money of a friend to put into an enter-
prise of this kind when you were not certain it was going to be
a success or not? A I was told if we fixed it up all right, clean
and in American style, we would be able to do business.
Q But you were not one of the principal owners of the Orient-
al restaurant at Madison and Clark Street, were you? A No, I was
not one of the principal ones.
Q How have you come out with that investment? Have you
lost all the money that you put in? A Yes, we lost more. We
could only pay 40¢ on the dollar.
Q Did you give Ng Leong any note for the money? A No.
Q Did you put it down in your book? A Put it in my own
book.
Q Where is that book. A At home.
Q Bring that up to-morrow. A All right.

(The following day, July 9th, 1907, witness produces book;
Interpreter reads "Borrowed from Ng Leong, Chinese date, eighth
month, first day, \$700". Book contains numerous items.)

Q When did put that in the book. A The very day I borrowed
the money.

Q When do you expect to pay this man back? A When he comes back; I expect I will make some money between now and then, and I will give it back to him.

Q Is this a true debt, or have you made it up so that this man can go back to China? A It is a true, honest debt. I borrowed this money to put into this restaurant, and I have lost it.

Q You understood the interpreter? A Yes.

Witness signed his testimony in English.

(Signed)	Long Poy,	Witness,
(Signed)	J.G.C.Longchallon,	Interpreter,
(Signed)	L.T.Plummer,	Inspector.

CHICAGO, July 8, 1907.

Case of	: L.T.Plummer,	Examining Inspector,
NG LEONG,	: J.G.C. Longchallon,	Interpreter,
Lab. Dep.	: A.T.Wilson,	Stenographer.

Witness, JOE SAM, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name? A Joe Sam.

Q What is your full Chinese name? A Joe Sam Bon.

Q Have you got your certificate with you? A I have not got it with me.

Q What is your business? A Restaurant.

Q Do you own an interest in any restaurant at the present time? A No, I have no interest now.

Q Do you know this man (showing photo of applicant)? A Yes, Ng Leong.

Q How long have you known him? A Over five years.

Q Do you owe him any money? If you do, state all the circumstances surrounding the debt? A I took an interest in a restaurant from him, and I owe him \$400 on that restaurant.

Q Did you buy the whole restaurant from him or only part of it? A I bought a quarter of it for \$400, as he is going away.

Q When did you buy it? A This year, third month.

Q When did he sell it? A He turned it over to me this year, third month.

Q Didn't you say that you did not have any interest in any restaurant at the present time? A I meant that he turned it over to me this year, third month.

Q Do you own it now? A Yes.

Q How much did you pay for it? A As he says he is going to China, he turned it over to me to work.

Q Does he own that interest in the restaurant now or do you? A No he has not got it now, because he turned it over to me.

Q What did you pay for it? A As we are friends, I have not paid him any money.

Q How much do you owe him for it? A I owe him \$400 for it.

Q Are you going to pay him that \$400, or is he going to take back the restaurant when he comes back? A Yes, when he comes back from China I will pay him.

Q Will you pay him, or will he take it back. A If he wants the money he can have it. If not, he can come back and get the place.

Q Did you give him any note for this indebtedness? A No, we are good friends.

Q Did you put it down in your book. A No.

Q Have you got any papers to show that you bought this restaurant? A No, neither of us have.

Q How much rent do you pay? A \$60 a month.

Q Now do you consider that you owe him \$400, or that he owns that restaurant and you are running it for him while he is gone? A When he comes back from China, if he wants the \$400, I will pay him. If not, he can take back the place.

Q How long did he own the place before you got it? A From last year, eighth month.

Q Did he open it at that time? A Yes.

Q Is what you have been telling me true, or have you made up it up so this man can go back to China? A True.

Q Would you be willing for me to go into court and state what you have told me, if, when he comes back, he tried to collect that money, or get back the restaurant? A Yes.

Q Have you understood the interpreter? A Yes.

Witness signed his testimony in Chinese.

(Signed) L.T.Plummer, Inspector,
(Signed) J.G.C.Longchallon, Interpreter.